

actuel



*Cara Lettrice,
caro Lettore,*

*il coronavirus
ci ha posto di
fronte a sfide
di ogni tipo. Mi
auguro che sia*

voi sia i vostri cari stiate bene nonostante la situazione e abbiate potuto trascorrere giornate abbastanza tranquille malgrado le tante limitazioni. Anche noi siamo stati costretti ad annullare o posticipare varie manifestazioni e a modificare il nostro modo di lavorare in sede. Grazie all'impegno di tutto il personale siamo tuttavia

riusciti a rimanere sempre operativi e reperibili per le famiglie. Colgo l'occasione per ringraziare sinceramente il mio team. La vita continua e noi siamo a vostra disposizione! Siamo pertanto lieti di presentarvi nella nuova edizione di actuel varie idee per il tempo libero e proposte per le famiglie. E per offrirvi un regalo speciale abbiamo deciso non solo di aumentare da subito al 50% il contributo spese per un soggiorno di tutto riposo in uno degli alberghi riportati nel relativo opuscolo, ma anche di mantenere questa offerta sicuramente sino alla fine del 2021, anno del nostro anniversario. Su questa pagina troverete

le informazioni necessarie. Alla luce della situazione attuale vi raccomandiamo di verificare in anticipo la disponibilità delle proposte.

Auguro a tutti di trascorrere una magnifica estate in maggiore tranquillità.

Thomas Erne, Direttore

Rilassarsi e ricaricarsi

Curare e assistere un bambino portatore di handicap è un compito impegnativo che richiede tanta forza ed energia. Ma, prima o poi, ci si ritrova allo stremo delle forze. Per evitare di arrivare a questo punto, è necessario concedersi per tempo brevi periodi di svago. Offriamo ai genitori e al personale privato che si occupa dell'assistenza di persone affette da handicap motorio di origine cerebrale la possibilità di trascorrere brevi vacanze a prezzi agevolati in diversi hotel della Svizzera. Le persone interessate possono scegliere la destinazione preferita da un catalogo; una parte delle spese di soggiorno andranno a carico della nostra Fondazione. Per permettervi di riposarvi dopo questo difficile periodo del coronavirus e anche in vista del sessantesimo anniversario della Fondazione nel 2021, abbiamo deciso di aumentare il nostro contributo alle spese di soggiorno dal 35% al 50%.

Le modalità sono semplici:

- prendete contatto con l'hotel di vostra scelta e verificate le disponibilità;

- al momento della prenotazione, menzionate che si tratta di un'offerta della Fondazione Cerebral;
- presentate la tessera Cerebral al check in.

Per il rimborso inviateci dopo il soggiorno la fattura originale o la ricevuta insieme agli estremi del vostro conto con IBAN/bollettino di versamento. Potete scaricare l'opuscolo degli hotel su <https://www.cerebral.ch/it/offerte-di-assistenza/portatori-di-handicap/sgravio>. Domande? Chiamateci allo: 031 308 15 15.



Schweizerische Stiftung für das cerebral gelähmte Kind
Fondation suisse en faveur de l'enfant infirme moteur cérébral
Fondazione svizzera per il bambino affetto da paralisi cerebrale

 **cerebral**
Aiutare unisce

Escursioni a piedi lontano dalle strade asfaltate

Una gita in montagna con tutta la famiglia? Oggi è possibile grazie alla sedia a rotelle JST Multidrive, che consente di affrontare senza problemi anche sentieri accidentati e forti pendenze. Le sedie a rotelle da sterrato utilizzabili su percorsi segnalati sono a vostra disposizione nelle seguenti regioni: sullo Stockhorn nel Simmental (BE), al Museo all'aperto del Ballenberg presso Brienz (BE), a Bellwald (VS), ad Arosa (GR), a Scuol nella Bassa Engadina (GR) e a Malbun, nel Liechtenstein.

Maggiori informazioni su questa offerta per il tempo libero sono riportate sul sito www.cerebral.ch nella rubrica Offerte di assistenza -> Riposo e tempo libero o reperibili tramite la Cerebral MAP.



Viaggiare in camper in tutta comodità

Le famiglie iscritte alla Fondazione Cerebral possono ora noleggiare i nostri due camper durante tutto l'anno al prezzo vantaggioso di CHF 500.- alla settimana (chilometri illimitati). I camper Fiat sono omologati per 4 passeggeri e possono essere guidati con una normale licenza di condurre per automobili. Sono dotati di sollevatori idraulici, che consentono un trasporto semplice e sicuro degli utenti su sedia a rotelle.

I nostri camper possono essere noleggiati direttamente presso Caravan Service Soltermann, Hindelbankstrasse 38, 3322 Schönbühl-Urtenen, tel. 031 859 52 54.



Noleggiate nazionale di biciclette

In complessivi 20 punti di noleggio in tutta la Svizzera è possibile noleggiare in modo semplice e conveniente le nostre biciclette speciali per portatori di handicap. Le biciclette sono tutte dotate di motori elettrici e possono essere adattate in poche mosse alle esigenze individuali di quasi ogni handicap.

Godetevi una piacevole gita primaverile insieme ai vostri cari! Prima dell'escursione in bicicletta, contattate sempre la stazione di noleggio desiderata per informazioni sugli orari e le biciclette disponibili. Sul nostro sito è disponibile una lista aggiornata di tutte le stazioni di noleggio all'indirizzo www.cerebral.ch/it/offerte-di-assistenza/riposo-e-tempo-libero.



Supporto per l'acquisto di rampe pieghevoli

Acquisto a prezzo agevolato di rampe pieghevoli in vetroresina in diverse misure (87 e 120 cm) per persone su sedia a rotelle. I due modelli Decpac MP (87 cm) e Decpac Standard A (120 cm) possono essere acquistati al prezzo unitario di CHF 100.-. Per tutte le altre rampe pieghevoli, ci facciamo carico della metà del prezzo di acquisto, fino a un massimo di CHF 300.-. Per ogni famiglia viene offerta a prezzo agevolato una sola rampa pieghevole dello stesso tipo. La rampa può essere sistemata nella tasca posteriore della sedia a rotelle e trasportata ovunque.

Ecco come devono procedere gli iscritti alla nostra fondazione: per gli ordini, rivolgersi direttamente a Promefa AG, Bülach, tel. 044 872 97 79, promefa@promefa.ch. In seguito all'acquisto, potete inviarci la fattura e una ricevuta di versamento con il vostro numero IBAN: vi rimborseremo una parte del prezzo di acquisto.



Informazioni importanti per acquirenti di articoli per la cura

Purtroppo l'Ufficio federale della sanità pubblica ha nuovamente ridotto l'importo massimo del compenso EMAp per gli assorbenti per l'incontinenza. Le aliquote applicate ora sono le seguenti:

- grado di incontinenza totale CHF 1579.00/anno
- grado di incontinenza grave CHF 1108.00/anno
- grado di incontinenza medio CHF 542.00/anno

Molti dei nostri acquirenti acquistano ogni anno i prodotti fruendo dell'importo massimo del compenso. In questi casi partiamo dal presupposto che il grado di incontinenza sia mutato e dobbiamo pertanto richiedere certificati medici aggiornati. Ora abbiamo tuttavia la possibilità, in caso di grado di incontinenza totale, di addebitare agli assicurati gli ulteriori articoli motivati dal medico una

volta garantita l'assunzione dei loro costi. Ciò presuppone però, da parte nostra, la presentazione alle casse malati e all'AI, a inizio anno e per l'anno in corso, di un certificato medico per il numero di ulteriori articoli che si prevede acquistare.

Promemoria sulla procedura di conteggio della Fondazione Cerebral:

fatturazione assicurazione invalidità:

- sino a 20 anni, disabilità congenita
Costi per voi: nessuno.

fatturazione cassa malati:

- oltre 20 anni, nessun diritto alle prestazioni AI (p. es. in seguito a malattia, infortunio o per nati all'estero)
Costi per voi: franchigia e aliquota percentuale (importo in base al grado di gravità dell'handicap) tramite la cassa malati.

Ecco come alleggerire il lavoro della nostra amministrazione

- Vi preghiamo, nel caso in cui avessimo bisogno di un nuovo certificato medico aggiornato, di richiederlo il prima possibile al vostro medico e di rispedircelo subito per consentirci di continuare a rifornirvi con gli articoli per la cura nelle quantità consuete. La Fondazione Cerebral effettua il conteggio direttamente con la cassa malattia o l'AI.
- per mail genera lavoro amministrativo! Vi preghiamo pertanto di utilizzare se possibile il nostro shop degli articoli per la cura. Se non avete ancora un login personale, prendete contatto con noi e ve lo attribuiremo. In caso di domande, chiamateci allo 031 308 15 23.
- Comunicateci per favore sempre ogni cambiamento di cassa malati!
- Da rispettare obbligatoriamente: la data di scadenza della garanzia di assunzione dei costi per i prodotti di incontinenza dell'AI! Richiedete in tempo utile la proroga all'ufficio AI del vostro Cantone di domicilio. Dopo averla ottenuta, vi preghiamo di inviarci subito copia del documento che la attesta. Ci consentirete di continuare a rifornirvi con gli articoli per la cura.
- le coperture di protezione monouso (in precedenza pannolini usa e getta), articolo 120, non vengono più prodotte dal fabbricante. Contattateci per eventuali alternative allo Tel. 031 308 15 23.

Estate: tempo di godersi un bel bagno!

Sguazzare senza pensieri è ora possibile grazie ai nostri costumi da bagno e pantaloncini da mare speciali con protezione dall'incontinenza per bambino, donna e uomo. I costumi da bagno sono costituiti da una parte interna in poliestere impermeabile con orlo gamba regolabile e da una parte esterna in nylon. Per ordini a prezzi agevolati, rivolgersi direttamente alla Fondazione Cerebral. Vi preghiamo di contattarci.



Ausili di posizionamento

Da tanti anni, grazie al nostro sostegno le famiglie possono ricevere gli ausili di posizionamento e i cuscini dell'azienda EMPFI med. AG di Auenstein (AG) a prezzi più convenienti. Si tratta di un'offerta apprezzatissima di cui molti approfittano.

Tutti i prodotti in tessuto Meditex della EMPFI vengono realizzati in Svizzera. Oltre ai sacchi pouf, l'assortimento comprende anche diversi cuscini di posizionamento, fra cui rulli e cunei, nonché numerosi cuscini universali. L'imbottitura dei prodotti in tessuto Meditex è composta da perle in polipropilene, che si adattano perfettamente ai contorni del corpo senza perdere il loro effetto di sostegno, anche dopo essere stati sdraiati o seduti a lungo.

In caso di necessità, per ordinare contattare direttamente EMPFI med. AG, tel: 062 777 32 57, www.empfi.ch, info@empfi.ch.

Dopo l'acquisto potete inviarci la fattura e una ricevuta di versamento con il vostro numero IBAN: vi rimborseremo una parte del prezzo.

Manifestazione informativa

Alla luce della situazione attuale, la nostra annuale manifestazione informativa purtroppo non avrà luogo.



Noleggiare facilmente auto e minibus

Grazie alla nostra offerta nazionale di autonoleggio, le famiglie con un portatore di handicap fisico e le istituzioni possono noleggiare facilmente e a un prezzo conveniente auto e minibus compatibili.

Attualmente i veicoli accessibili alle sedie a rotelle sono disponibili per istituzioni e famiglie, ma anche per organizzazioni umanitarie, servizi di assistenza ecc., presso 13 agenzie Europcar nelle maggiori città svizzere. Poiché la Fondazione Cerebral si assume i costi aggiuntivi sostenuti per rendere i veicoli a noleggio accessibili ai portatori di handicap, gli utilizzatori non dovranno sostenere costi maggiori rispetto al noleggio di un veicolo normale.

I veicoli possono essere noleggiati direttamente presso Europcar:
www.europcar.ch -> Offerte -> Flotta speciale -> Cerebral mobilità senza barriere
Vedi anche www.cerebral.ch -> Offerte di assistenza -> Mobilità o Cerebral MAP.

Nuova stazione di biciclette a Vaduz

Trascorrere tempo all'aria aperta e organizzare belle escursioni in bici con tutta la famiglia: insieme a Liechtenstein Marketing promuoviamo iniziative a favore di persone con disabilità.

A Vaduz, presso il Liechtenstein Center situato al centro della città è installata una nuova stazione di biciclette presso cui noleggiare da subito un modello speciale adatto a trasportare anche persone in sedia a rotelle. Le famiglie interessate hanno così a disposizione un'opportunità tutta nuova per dedicarsi a spensierate escursioni in bicicletta nella regione. Quella intorno al Liechtenstein è, ciclisticamente parlando, una delle più belle, ed è particolarmente indicata per biciclette speciali grazie alla presenza di percorsi in maggioranza piani. La nuova bicicletta speciale può essere utilizzata anche per lo SlowUp Werdenberg-Liechtenstein, che si svolge ogni anno.

La nuova bicicletta speciale è stata realizzata nell'officina della HCP SWISS, con sede a Sevelen e assemblata in officine svizzere protette. È concepita in modo da poter essere guidata comodamente con tutti i modelli abituali di sedie a rotelle manuali. La pedalata è assistita da un potente motore elettrico. Grazie all'impiego delle più recenti tecnologie la bicicletta offre un'elevata sicurezza nella circolazione ed è semplice da maneggiare. La nuova stazione presso il Liechtenstein Center integra la nos-

tra offerta di biciclette speciali, che attualmente possono essere noleggiate in 20 stazioni in Svizzera in tutta facilità e a prezzi convenienti.



In stretta collaborazione con l'Associazione Cerebral Svizzera.



MISTO
Carta da fonti gestite
in maniera responsabile
FSC® C016081

Fondazione svizzera per il bambino affetto da paralisi cerebrale
Casella postale, Erlachstrasse 14, 3001 Berna,
tel. 031 308 15 15, conto postale 80-48-4,
internet www.cerebral.ch, e-mail cerebral@cerebral.ch

 cerebral
Aiutare unisce